

Cancellation of Safe Deposit Box Lease Agreement Application Form

طلب إلغاء عقد إيجار صندوق الأمانات الشخصية

Date & Time : ____ / ____ / ____ - ____

التاريخ والوقت: ____ / ____ / ____ - ____

Branch: _____ الفرع:

I/We hereby request Dubai Islamic Bank (herein after referred as Bank) to terminate the Lease Agreement of Safe Deposit Box No. () I/we rented as per the Agreement concluded between the Bank and me/us on _____ as I/we no longer need it. I/We further request that the Safe Deposit Box security deposit (if any) to be refunded and credited to my Bank Account No. _____ I/We also acknowledge and confirmed that I/We have emptied the Safe Deposit Box and received its contents and hereby discharge the Bank from any and all liabilities and responsibility.

بموجب هذا الطلب يرجى الموافقة على فسخ العقد الخاص بإيجار صندوق الامانات رقم () المستأجرة من قبلي/قبلنا بموجب العقد المبرم بيني/بيننا وبين بنك دبي الإسلامي(البنك) بتاريخ _____ وذلك لعدم حاجتي/حاجتنا إليها حالياً، وكما أرجو / نرجو منكم إعادة مبلغ تأمين الخزنة الحديدية -إن وجد - وإضافته إلى حسابي لدى البنك رقم _____، وكما أقر وأؤكد بأنني قمت بإفراغ صندوق الأمانات واستلام محتوياتها، وأبرئ بذلك ذمة البنك من أية التزامات أو مسؤوليات.

Branch		الفرع
Safe Deposit Box No.		رقم صندوق الأمانات
CIF No.		رقم ال CIF
Account No.		رقم الحساب
Customer's Name		إسم المتعامل

Terms and conditions

الشروط والأحكام

- The Customer understands and agrees that both the terms and conditions mentioned on this form and the terms and conditions at the key fact sheet and the terms and conditions at the Banking Service Agreement (available on the Bank's website at the following link www.dib.ae/terms-and-conditions) shall be applicable on this transaction.
- The Bank shall reserve the right to change and modify these terms and conditions or the services and products offered as required by the law or Bank's policy. Such changes shall be applied after 60 days of issuing a written notification to the Customer.
- The Customer understands that this transaction requires immediate implementation and hence the Customer agrees to waive the Cooling-off option for the transaction to occur.
- The Customer understands and agrees that the Bank shall not be liable to him/her if the Bank is unable to provide the service due to failure of any technical systems or for any other reasons beyond the bank's control.
- The Customer understands and agrees that this transaction is executed during the Bank business working days and hours.

- يفهم المتعامل ويوافق على أن كل من الشروط والأحكام المذكورة في هذا الطلب والشروط والأحكام الواردة في بيان الحقائق الأساسية والشروط والأحكام الواردة في عقد الخدمات المصرفية المتوفرة على موقع البنك على الرابط التالي www.dib.ae/terms-and-conditions سوف يتم تطبيقها في هذه المعاملة.
- يحتفظ البنك بالحق في تغيير وتعديل هذه الشروط والأحكام أو الخدمات والمنتجات المعروضة بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة أو لوائح مصرف الإمارات المركزي أو سياسة البنك. يتم تطبيق هذه التغييرات بعد 60 يوماً من إصدار إشعار كتابي للمتعامل بهذه التغييرات.
- يفهم المتعامل أن هذه المعاملة تتطلب تنفيذاً فورياً، وبالتالي يوافق على التنازل عن خيار فترة المراجعة.
- يفهم المتعامل ويوافق على أن البنك لن يكون مسؤولاً تجاهه في حال عدم تمكن البنك من تقديم المعاملة بسبب أي عطل فني في الأنظمة أو لأي أسباب أخرى خارجة عن سيطرة البنك.
- يفهم المتعامل ويوافق على أن هذه المعاملة يتم تنفيذها خلال أيام وساعات عمل البنك.

- The Bank may refuse to execute any requests, instructions or services requested by the Customer if the Customer fails to comply with the necessary procedures as provided on this document; or if the information or data are incorrect or are in violation of the law applicable in the United Arab Emirates.
- Governing law and Jurisdiction of Court: The terms and conditions of this product shall be governed by the federal laws of the UAE and the courts of the Emirate of Dubai shall have non-exclusive jurisdiction to settle any dispute arising out of or in connection with this transaction to the extent these laws do not conflict with the principles of Sharia as interpreted by the Internal Sharia Supervision Committee of the Bank, in which case the principles of Sharia shall prevail. For avoidance of doubt, the Bank has the right to bring any such dispute in any other relevant jurisdiction.
- The Customer should present original and valid Emirates ID/passport, where applicable, for identity verification as per the Bank's policy.
- The Customer understands and agrees that this service will be provided free of charge.
- The Customer understands and agrees cancellation and closure of Safe Deposit Box requires the following:
 - Termination of Safe Deposit Box lease agreement signed in the presence of a Bank's representative
 - Valid Emirates ID (for UAE nationals & Residents)
 - Valid Passport
 - Valid Residence visa (For Expats)
 - Ensure that the Customer has no liabilities (outstanding rental fees or lock\key change charges)
 - Remove the contents of the Safe deposit Box
 - Handover 2 keys to the Bank

All documents provided must be valid for a period of at least 30 days at the time of application and the original must be seen by a Bank representative

For Bank use only		Applicants Signature
Signature Verified By:	Authorized CSO Br:	
Branch Manager Signature		

كيف تقدم شكوى إلينا؟

- Any branch
- If assigned to your bank account, your dedicated relationship manager
- Phone Banking (+971 4 609 2222)
- Internet and Mobile Banking
- E-mail: Contactus@dib.ae
- Our Website Complaint Form
- By post: Complaints Management Unit, Dubai Islamic Bank, PO Box 1080, Dubai, UAE

We will acknowledge your complaint within 2 business days and strive to respond to your complaint within an estimated average of 5 business days

Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company, licensed and regulated by the Central Bank of the UAE

- يمكن للبنك أن يرفض تنفيذ أي طلبات أو تعليمات أو خدمات يطلبها المتعامل في حال عدم امتثال المتعامل للإجراءات اللازمة على النحو المنصوص عليه في هذا المستند؛ أو إذا كانت المعلومات أو البيانات غير صحيحة أو تنتهك القانون المعمول به في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- القانون الواجب التطبيق والمحكمة المختصة: تخضع شروط وأحكام هذه المعاملة للقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة، ويكون لمحاكم إمارة دبي الاختصاص القضائي غير الحصري لتسوية أي نزاع ينشأ عن هذا أو يتعلق به بما لا تتعارض فيه هذه القوانين مع أحكام الشريعة الإسلامية كما تفسرها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك دبي الإسلامي، وفي هذه الحالة تسود أحكام الشريعة الإسلامية. لتجنب التثنيك، يحق للبنك رفع دعوى قانونية بخصوص أي نزاع من هذا القبيل في أي اختصاص قضائي آخر ذي صلة
- يجب على المتعامل تقديم هوية / جواز سفر أصلي وساري المفعول، متى اقتضى الأمر، للتحقق من هوية المتعامل وفقاً لسياسة البنك.
- يفهم المتعامل ويوافق على أن هذه الخدمة يتم تقديمها للمتعامل دون أية رسوم أو مصاريف.
- يفهم المتعامل ويوافق بأن إلغاء وإغلاق صناديق الأمانات الشخصية يتطلب ما يلي:
 - فسخ عقد إيجار صندوق الأمانات الموقعة بحضور ممثل البنك.
 - بطاقة هوية إماراتية سارية المفعول (المواطني دولة الإمارات العربية المتحدة والمقيمين).
 - جواز سفر ساري المفعول.
 - تأشيرة إقامة سارية المفعول (للوافدين)
 - تأكد من عدم وجود أي التزامات على المتعامل (الإيجار المستحق أو رسوم القفل / تغيير المفتاح).
 - التخلص من محتويات صندوق الأمانات.
 - تسليم المفاتيح للبنك.
- يجب أن تكون كافة المستندات المقدمة صالحة لمدة لا تقل عن 30 يوماً وقت تقديم الطلب ويجب أن يطلع ممثل البنك على النسخة الأصلية.

- عن طريق أي فرع.
- إذا كانت تتعلق بحسابك المصرفي، يتم التواصل مع مدير العلاقة المخصص لك.
- من خلال رقم هاتف الخدمات المصرفية (971 4 609 2222+)
- عن طريق الخدمات المصرفية عبر الإنترنت وعبر الهاتف المحمول.
- عن طريق عنوان البريد الإلكتروني التالي: Contactus@dib.ae
- عن طريق ملء نموذج الشكوى من خلال موقعنا على الإنترنت.
- عن طريق البريد على العنوان التالي: وحدة إدارة الشكاوى، بنك دبي الإسلامي، ص.ب: 1080 ، دبي، الإمارات العربية المتحدة
- سوف نطلع على شكاواك في غضون يومي عمل وسنسعى جاهدين للرد عليها في غضون 5 أيام عمل في المتوسط
- بنك دبي الإسلامي، شركة مساهمة عامة مرخصة و خاضعة لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي